

**Zmluva o dielo č. ZT/20051117/KS
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
v platnom znení / ďalej len „zmluva“ /**

I. ZMLUVNÉ STRANY:

1. Objednávateľ: Úrad vlády SR
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava
Zastúpený: Štefan Hudec
Vedúci Úradu vlády SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
IČO: 00151513
IČ DPH:

2. Zhotoviteľ: Tempest, spol. s r.o.
Plynárska 7/B
821 09 Bratislava
Zastúpený: Ing. Peter Krásny
Konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Tatra Banka a.s.
Číslo účtu: 262 0041 080 / 1100
IČO: 313 266 50
IČ DPH: SK202032 7716
Registrovaný : Okresný súd Bratislava I. Odd. Sro, vložka č. 2998/B

II. PREAMBULA

Opis súčasného stavu

Objednávateľ, Úrad vlády SR, oslovila zhotoviteľa, spoločnosť Tempest spol. s r.o. (ako právneho nástupcu spoločnosti Computel, s.r.o., ktorá bola zrušená bez likvidácie zlúčením so spoločnosťou Tempest, spol. s r.o., kde spoločnosť Tempest, spol. s r.o. prevzala všetky práva a záväzky, vrátane autorských práv, po spoločnosti Computel, s.r.o.), aby zabezpečil ďalšiu prevádzku a pravidelnú aktualizáciu zhotoviteľom zrealizovanej internetovej prezentácie.

Z tohto dôvodu sa objednávateľ a zhotoviteľ dohodli na uzavretí tejto zmluvy. Výsledkom činnosti zhotoviteľa v zmysle ustanovení tejto zmluvy bude prevádzka web stránky s náležitostiami podľa požiadaviek objednávateľa.

III. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je prevádzka internetovej stránky Úrady vlády SR pre potreby informačných aktivít pre obyvateľov SR po vstupe SR do EÚ. Predmet obstarávania je tvorený nasledovnými časťami:

Prevádzka www sídla do konca roka 2006

Pod prevádzkou www sídla sa rozumie prevádzka www sídla a marketingové činnosti za účelom propagácie www sídla a jeho ďalší rozvoj. Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

IV. MIESTO A ČAS PLNENIA

1. Miestom výkonu predmetu zmluvy je sídlo zhotoviteľa. Odovzdanie predmetu zmluvy je realizované podpisom odovzdávacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
2. Zhotoviteľ odovzdá predmet zmluvy podľa článku III. tejto zmluvy v termínoch realizácie uvedených v rozpise, ktorý je súčasťou prílohy č. 1 tejto zmluvy.
3. Ak zhotoviteľ pripraví predmet zmluvy na odovzdanie a prevzatie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.
4. Dodržanie termínu plnenia v bode 2 tohto článku zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa.
5. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.
6. V prípade akýchkoľvek neočakávaných udalostí zo strany zhotoviteľa, brániacich splneniu termínu odovzdania diela alebo jeho časti, bude zhotoviteľ bez odkladov písomne informovať objednávateľa.

V. DOHODA O CENE A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Cena predmetu obstarávania sa skladá z:
 - cena za marketing a rozvoj v r. 2006
 - cena za prevádzku v r. 2006
 - celková cena v roku 2006

Podrobná špecifikácia ceny tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2. Pre cenu je stanovená mena – Slovenská koruna.
3. Objednávateľ neposkytuje preddavok.
4. Fakturácia za predmet zmluvy bude realizovaná čiastkovými faktúrami a to nasledovne:

rok 2006

- mesačná fakturácia prevádzkových nákladov
- štvrtročná fakturácia realizovaných marketingových aktivít

5. Cena predmetu obstarávania je v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, jeho vykonávacej vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov a Výmeru MF SR č. R-3/1996 v znení neskorších predpisov. Ceny sú stanovené ako maximálne a obsahujú všetky náklady súvisiace s predmetom obstarávania.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v cene za dielo sú zahrnuté a zohľadnené i všetky nároky na odmenu podľa Autorského zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov a objednávateľovi nevznikajú žiadne povinnosti týkajúce sa odmien iných autorov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí cenu za dielo na základe faktúr vystavených zhotoviteľom na účet zhotoviteľa č. ú. 262 0041 080 / 1100 v Tatra Banke a.s. Bratislava.
8. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúry za realizáciu predmetu zmluvy – za dielo bezprostredne po odovzdaní diela objednávateľovi. Odovzdaním diela sa rozumie deň podpísania odovzdávacieho protokolu objednávateľom.
9. Faktúra bude spĺňať náležitosti daňového dokladu.
10. Doba splatnosti faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Zaplatením fakturovanej ceny za dielo sa na účely tejto zmluvy rozumie deň pripísania fakturovanej sumy v prospech účtu zhotoviteľa.
11. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

VI. ZODPOVEDNOSŤ ZA KVALITU A VADY, ZÁRUČNÁ DOBA

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude vyhotovené v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve.
2. Záručná lehota na dielo ako celok je 12 mesiacov od protokolárneho odovzdania a prevzatia diela.
3. Vady zrejme pri prevzatí diela oznámi objednávatel' pri preberacom konaní a uvedie ich do odovzdávacieho protokolu.
4. Ak objednávatel' zistí v záručnej dobe vady predmetu plnenia, t.j. ktoré sa objavili po odovzdaní a prevzatí, je povinný zistené vady písomne u zhotoviteľa bezodkladne reklamovať. K oznámeniu doloží dôkazné prostriedky, ktoré umožnia overiť oprávnenosť jeho tvrdenia. Za písomne uplatnenú reklamáciu sa považuje aj reklamácia podaná mailom, faxom alebo listovou zásielkou.
5. V prípade, že zhotoviteľ vady neuznáva, je povinný do 3 dní oznámiť objednávatel'ovi, že vady neuznáva a z akého dôvodu.
6. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad uznanej vady diela v záručnej lehote, že objednávatel' má právo požadovať a zhotoviteľ má povinnosť uznané vady bezplatne odstrániť.
7. Objednávatel' požiadavku na realizáciu záručného servisného zásahu bez zbytočného odkladu nahlasuje servisnému oddeleniu Zhotoviteľa v Bratislave a to písomne na faxovom čísle 02/50 267 100, resp. mailom na adresu reklamacie@tempest.sk a následne telefonicky overiť prijatie nahlásenia poruchy zhotoviteľom na tel. čísle 07/50 267 111 v pracovných dňoch od 8.00 hod. do 17.00 hod.
8. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba reklamovanej časti predlžuje o čas odstránenia reklamácie.
9. Neuznaním reklamácie nezaniká objednávatel'ovi právo na odstránenie reklamovaných väd.
10. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré sa prejavia v dôsledku:
 - a.) neodbornej starostlivosti objednávatel'a o odovzdané a prevzaté dielo, resp. jeho časti,
 - b.) zásahov tretích osôb do diela
 - c.) užívania diela resp. jeho časti v rozpore s účelom, na ktorý bolo určené,
 - d.) použítí podkladov, prevzatých od objednávatel'a a iných subjektov, pričom zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ich nevhodnosť upozornil objednávatel'a, ktorý však na ich použítí trval.
11. Zhotoviteľ zodpovedá objednávatel'ovi za prípadnú škodu, ktorá vznikla oneskoreným odstránením väd diela.

VII. ZÁVÄZKY ZHOTOVITEĽA

Zhotoviteľ:

1. Zodpovedá za včasnosť, úplnosť a odbornú kvalitu odovzdaného diela.
2. Má právo na vykonávanie personálnych zmien vo svojom projektovom tíme len pokiaľ tým nebudú ovplyvnené parametre diela uvedené v predchádzajúcom bode.
3. Je povinný poskytovať objednávateľovi dohodnuté služby prostredníctvom svojich zamestnancov alebo tretích osôb, ktorí majú na vykonávanie dohodnutých služieb potrebnú kvalifikáciu, ktorú posudzuje zhotoviteľ.
4. Je povinný zachovať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve objednávateľa, najmä čo sa týka know-how objednávateľa, jeho zamestnancov, dodávateľov a iných tretích strán, priamo zúčastnených pri realizácii tejto zmluvy, rovnako ako know-how, ktoré bude sprístupnené zhotoviteľovi pri priamej komunikácii s tretími stranami, zúčastňujúcimi sa realizácie predmetu tejto zmluvy.
5. Je povinný používať všetky podklady a informácie, ktoré dostal od objednávateľa pri plnení tejto zmluvy výhradne pre potreby plnenia tejto zmluvy, pričom nie je oprávnený použiť tieto podklady a informácie nad rámec tejto zmluvy bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.

VIII. ZÁVÄZKY OBJEDNÁVATEĽA

Objednávateľ je povinný:

1. Počas výkonu diela poskytovať zhotoviteľovi súčinnosť v rozsahu špecifikovanom v ostatných bodoch tohto článku.
2. Prijatť najneskôr do 7 pracovných dní potrebné rozhodnutia k návrhom zhotoviteľa, pokiaľ tieto sú zdôvodnené a priamo sa týkajú predmetu tejto zmluvy.
3. Prevziať dielo v dohodnutom termíne a určiť k jeho prevzatiu odborne spôsobilého zástupcu, ktorý preverí funkčnosť diela a všetky zistené chyby a nedostatky uvedie v odovzdávacom protokole.
4. Zaobchádzať s dielom v súlade s pokynmi zhotoviteľa a zabezpečiť podmienky pre správnu prevádzku diela. V prípade neodborných zásahov do diela nenesie zhotoviteľ zodpovednosť za vady diela.
5. Odovzdať zhotoviteľovi všetky potrebné doklady potrebné na riadne vykonanie diela okamžite po podpísaní zmluvy.
6. Je povinný zachovať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve zhotoviteľa, najmä čo sa týka know-how zhotoviteľa, jeho zamestnancov, dodávateľov a iných tretích strán priamo zúčastnených pri realizácii tejto zmluvy.

IX. ZMLUVNÉ POKUTY

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela má objednávateľ právo účtovať mu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý pracovný deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ktorejkoľvek faktúry vystavenej podľa podmienok uvedených v tejto zmluve má zhotoviteľ právo účtovať mu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela, za každý pracovný deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. V prípade omeškania zaplataenia faktúry zhotoviteľovi si zhotoviteľ v prípade, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa, nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu.
4. Uhradením zmluvnej pokuty nezaniká nárok zmluvnej strany na náhradu škody, ktorá jej konaním druhej zmluvnej strany vznikla.
5. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany budú riadiť ustanovením § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvnú pokutu nemožno uložiť v prípade omeškania druhej strany z dôvodov vyššej moci.
7. Zmluvné strany sú oslobodené od zodpovednosti za nesplnenie predmetu tejto zmluvy, pokiaľ takéto nesplnenie je zavinené pôsobením "vyššej moci". Definíciou "vyššej moci" sa rozumejú najmä požiar, zemetrasenie, povodeň, štrajk, embargo, administratívne opatrenia štátu alebo reštriktívne opatrenia a iné také udalosti, ktoré zmluvné strany nemohli predvídať, a ktorým nemohli ani pri zvýšenom úsilí zabrániť. O začatí i pominutí pôsobenia "vyššej moci" sú zmluvné strany povinné sa vzájomne bez meškania písomne informovať.

X. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ ako autor web stránky je oprávnený uviesť názov diela a objednávateľa vo svojom referenčnom liste.
2. Objednávateľ prehlasuje, že podklady, ktoré poskytol v súvislosti s plnením tejto zmluvy zhotoviteľovi sú vysporiadané, bez práv tretích osôb. V prípade, ak bude zhotoviteľ zodpovedný za vznik ujmy z tohto dôvodu, objednávateľ uhradí vzniknutú škodu alebo ujmu spôsobenú tretiemu subjektu za zhotoviteľa a to okamžite po uplatnení si tohto nároku zo strany tretieho subjektu.
3. Nároky autorov autorských diel, ktorých vytvorenie pre účely plnenia zmluvy zabezpečil zhotoviteľ, vysporiada zhotoviteľ pre rozsah konkrétneho použitia dotknutého diela, pričom zabezpečí s autorom pre objednávateľa právo nakladania s dielom, v súlade

s účelom vyplývajúcim z tejto zmluvy, počas celej doby trvania týchto práv. Príspevky a dokumenty pochádzajúce z verejných zdrojov budú mať uvedený zdroj.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak bude mať objednávateľ záujem o použitie častí diela chránené autorským zákonom na iný účel ako účel vyplývajúci z tejto zmluvy, je povinný požiadať zhotoviteľa o udelenie súhlasu k použitiu diela na takýto účel. Spôsob použitia, odmena a rozsah budú upravené vo forme dodatku k tejto zmluve.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak bude mať objednávateľ záujem o aktualizáciu diela, o takomto zámere prednostne upovedomí zhotoviteľa a vyžiada si jeho cenovú ponuku a časový harmonogram prác na vykonanie tejto činnosti ako prednostného dodávateľa týchto služieb pre objednávateľa.
6. Ak sa zhotoviteľ nevyjadrí k návrhu úprav web stránky v lehote do 30 dní odo dňa písomného oznámenia zo strany objednávateľa zaslaného na adresu zhotoviteľa uvedenej v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vykonať úpravy a zmeny web stránky aj bez súhlasu zhotoviteľa.
7. Zhotoviteľ má právo zapojiť do plnenia predmetu zmluvy tretie strany – subdodávateľov, po odsúhlasení s objednávateľom. Zapojenie tretích strán do plnenia predmetu zmluvy nemá vplyv na záväzky, povinnosti a vzťahy uvedené v tejto zmluve medzi zmluvnými stranami.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla priamo či nepriamo spôsobiť zmarenie alebo podstatné sťaženie plnenia predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
9. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a platí od 1.1.2006 do 31.12.2006.
10. V prípade nových požiadaviek objednávateľa nad rámec bodu 1 článku III. Predmet zmluvy, uzavru zmluvné strany dodatok k tejto zmluve, v ktorom dohodnú podmienky (vecné, cenové a časové) za akých bude úprava alebo zmena vykonaná.
11. Zmluvu je možné vypovedať písomnou formou bez udania dôvodu ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Výpovedná doba je 14 dní a začína plynúť odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď nadobudne účinnosť uplynutím posledného dňa výpovednej doby.
12. Prípadné spory budú zmluvné strany riešiť rokovaním a v prípade, že nedôjde k dohode, odstúpia zmluvné strany spor na riešenie príslušnému súdu v Slovenskej republike.
13. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich platných predpisov platných na území Slovenskej republiky.

XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1.

2. Zmluva alebo jej časť, alebo ktorékoľvek jej ustanovenie môžu byť zmenené, doplnené alebo inak modifikované zmluvnými stranami výlučne v písomnej forme s podpismi oboch zmluvných strán.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre objednávateľa a jeden pre zhotoviteľa.
4. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsah bez pripomienok odsúhlasili a na znak súhlasu so vstupom do práv a povinností, ktoré pre každú zo zmluvných strán zo zmluvy vyplývajú, podpísali.

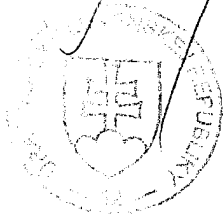
V Bratislave dňa 13. 12. 2005

V Bratislave dňa 12. 12. 2005

Za objednávateľa

Za zhotoviteľa

Štefan Hudec
Vedúci Úradu vlády SR



Tempest s.r.o.
Plynárenská 7/B, 821 09 Bratislava

Ing. Peter Krásny
konateľ spoločnosti

**Príloha č. 1
k Zmluve o dielo č. ZT/20051117/KS**

Technická a cenová špecifikácia

**Technická a cenová špecifikácia
k
Zmluve o dielo
pre Úrad vlády SR**

Cena za marketing a rozvoj v r. 2006

P.č.	Položka	Časové obdobie	Počet
c)	Zabezpečenie propagácie na stránkach ÚOŠS	celý rok	1 *
d)	Zabezpečenie propagácie v iných médiách:		
d4	Public relations		
	Public relations-tvorba tlačových správ	cca každé 2 mesiace	6
	Public relations-distribúcia tlačových správ	cca každé 2 mesiace	6
d6	Regionálne média - tlačené média		
	Uverejňovanie PR článkov:	1.3.-30.11.2006	
	stredoslovenský balík		20
	východoslovenský balík		12
	považský balík		12
	Regionálne tlačené média spolu		
			Počet oslovení
e)	Internetová reklama - umiestnenie bannerov	podľa potreby	
	www.zoznam.sk		150000
	www.sme.sk		100000
	www.post.sk		70000
	www.azet.sk		70000
	www.uiszo.com		50000

* Pri propagácii v Slovenskej televízii, Slovenskom rozhlase a v prílohách printových médií počítame s nulovými cenovými nákladmi. Týmto vieme dať k dispozícii grafické výstupy z navrhutej stránky a meno domény, ktoré budú slúžiť ako podklad pre ich kreatívnu činnosť.

Pri stránkach ÚOŠS počítame s tým, že ÚOŠS umožnia bezplatne umiestniť vytvorené bannery a odkazy (v zmysle bodu 3 ponuky) na ich stránkach a to počas celého obdobia.

** Prípadná voľba iného média v rámci marketingových aktivít resp. úprava marketingových aktivít podlieha obojstrannému prerokovaniu s písomnou zápisnicou podpísanou oboma zmluvnými stranami. Takéto úpravy je možné robiť len bez dotknutia celkovej konečnej ceny.

Cena za marketing a rozvoj v r. 2006 je 496 550,-Sk bez DPH

Cena za prevádzku v r.2006:**1. príprava materiálov**

Obsah: zozbieranie nových textov na publikovanie, ich zotriedenie do jednotlivých položiek menu

Obsadenie: správca obsahu – žurnalista,

2. redakčné práce

Obsah: spracovať podľa potreby obsah pripravených materiálov, naformulovať nové príspevky, zotriediť aktuality,...

Obsadenie: redaktor - žurnalista

3. vkladanie textov

Obsah: vloženie textu prostredníctvom CMS ROMBOID na web sídlo a jeho zverejnenie

Obsadenie: HTML kóder

4. zabezpečenie aktuálnosti web sídla a interaktívnej komunikácie

Obsah:

- a) dopĺňanie pevnej databázy dokumentov
- b) priebežné sledovanie prijímania eurozákonov v NR SR, čerpania štrukturálnych i kohéznych fondov, mapovania voľných miest euroúradníkov doma i v Bruseli, súbehy, tendre, investície EÚ, Európskej investičnej banky (EIB), prípravy SR na vstup do Európskej menovej únie
- c) schvaľovací proces Ústavy EÚ a úspešnosti presadzovania slovenských požiadaviek pri jej prijímaní.
- d) priebežne monitorovať prípravy (schvaľovanie zákona o voľbách do EP v NR SR, kandidátky jednotlivých parlamentných strán na europoslancov, ich preferencie)
- e) schvaľovaciu procedúru menovania slovenského eurokomisára a jeho tímu
- f) mapovanie procesu schvaľovania prvej Ústavy EÚ u nás, i v krajinách EÚ
- g) priebežné monitorovanie prípadného spoločného postupu krajín V-4 pri presadzovaní svojich požiadaviek v rámci EÚ
- h) dopĺňanie špecializovaných databáz (kontaktov, udalostí, preberanie a publikovanie RSS kanálov)
- i) hodnotenie návštevnosti web sídla a reakcie návštevníkov
- j) administrácia konkrétnych ankiet, tém do fóra, súťaží,... podľa prieskumu návštevnosti stránok a výsledkov marketingu.

Obsadenie: analytik – žurnalista, analytik – informatik

5. offline monitoring

a) profylaktické činnosti

- kontrola správnej funkčnosti hardvéru
- kontrola logov, v prípade nejakej chyby okamžite opravenie
- inštalácia opravných baličkov (zvýšenie security)

b) pravidelné zalohovanie servera

- výmena pásov
- kontrola zalohovacích medií
- čistenie zalohovacej mechaniky

c) sledovanie a vyhodnocovanie bezpečnostných incidentov

Obsadenie: technický správca

6. náklady na prenosovú linku a prenájom HW a SW prostriedkov na prevádzku sídla

Cena 1. – 4. bod je	1 536 000,-Sk bez DPH
Cena za 5. – 6. bod je	192 000,-Sk bez DPH
Celková cena za prevádzku v r. 2006 je	1 728 000,-Sk bez DPH

Kapacita prenosovej linky je 10Mbps do SIX.

Pri priemernej veľkosti stránky 50-100KB je zaťaženie linky asi 20%

Na mesačnú prevádzku v r. 2006 sídla popísanej v bodoch 1. – 6. sme v cenovej kalkulácii počítali 100 človeko-hodín, teda ročne 1200 človekohodín. V prípade prekročenia definovaného rozsahu prác o viac ako 20% budú vzájomnou dohodou aktivity upravené tak, aby vyššie uvedený rozsah prác nebol .